

§ 2. De onroerende goederen, zowel van het openbaar als van het privé-domein, die op het toegevoegde grondgebied zijn gelegen en behoren tot de gemeente waarvan dat grondgebied voorheen deel uitmaakte, worden van rechtswege en zonder vergoeding overgedragen aan de gemeente op het grondgebied waarvan zij voortaan zijn gelegen. Die eigendomsoverdracht brengt de overdracht mede van de aan de overgedragen goederen verbonden rechten en verplichtingen.

§ 3. Wanneer een onroerend goed, gelegen op het toegevoegde grondgebied, onontbeerlijk is voor de exploitatie van een openbare dienst waarvan de activiteit zich tot de gehele verkleinde gemeente of tot een gedeelte daarvan uitstrekt, verstaan de betrokken gemeenten zich met elkaar omtrent het gemeenschappelijk gebruik van dat goed.

In geval van onenigheid, wordt het geschil door de Koning beslecht.

§ 4. Dezelfde regeling geldt voor de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Art. 3. § 1. Wanneer een gedeelte van het grondgebied van een provincie bij een andere provincie wordt gevoegd, worden de onroerende goederen, zowel van het openbaar als van het privé-domein, die op het toegevoegde grondgebied zijn gelegen en behoren tot de provincie waarvan dat grondgebied voorheen deel uitmaakte, van rechtswege en zonder vergoeding overgedragen aan de provincie, op het grondgebied waarvan zij voortaan zijn gelegen. Die eigendomsoverdracht brengt de overdracht mede van de aan de overgedragen goederen verbonden rechten en verplichtingen.

§ 2. Wanneer een onroerend goed, gelegen op het toegevoegde grondgebied, onontbeerlijk is voor de exploitatie van een openbare dienst waarvan de activiteit zich tot de gehele verkleinde provincie of tot een gedeelte daarvan uitstrekt, verstaan de betrokken provincies zich met elkaar omtrent het gemeenschappelijk gebruik van dat goed.

In geval van onenigheid wordt het geschil door de Koning beslecht.

Art. 4. Behoudens een afzonderlijke regeling, blijven de in de overgedragen gebieden van kracht zijnde besluiten, reglementen en verordeningen van toepassing voor het grondgebied waarvoor zij werden uitgevaardigd tot op de dag dat zij worden opgeheven door de bevoegde overheid van de gemeente of van de provincie waartoe dat grondgebied voortaan behoort krachtens de koninklijke besluiten van 14 juni 1982 houdende wijziging van gemeentegrenzen.

Art. 5. Dit besluit wordt van kracht de dag waarop de bekrachtigingswet in werking treedt.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juni 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Ch.-F. NOTHOMB

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 82 — 891

4 JUNI 1982. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 april 1973 tot uitvoering van de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op hun sociale promotie (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op hun sociale promotie, inzonderheid op artikel 14;

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

§ 2. Les biens immeubles, tant du domaine public que du domaine privé, situés sur le territoire rattaché et appartenant à la commune dont ce territoire faisait précédemment partie, sont transférés de plein droit et sans indemnité à la commune sur le territoire de laquelle ils sont désormais situés. Ce transfert de propriété emporte celui des droits et obligations attachés aux biens transférés.

§ 3. Lorsqu'un bien immeuble situé sur le territoire rattaché, est indispensable à l'exploitation d'un service public dont l'activité s'étend à l'ensemble ou à une partie de la commune démembrée, les communes intéressées s'entendent sur l'utilisation commune de ce bien.

En cas de désaccord, le litige est tranché par le Roi.

§ 4. Le même régime s'applique aux centres publics d'aide sociale.

Art. 3. § 1er. Lorsqu'une fraction du territoire d'une province est réunie à une autre province, les biens immeubles, tant du domaine public que du domaine privé, situés sur le territoire rattaché et appartenant à la province dont ce territoire faisait précédemment partie, sont transférés de plein droit et sans indemnité à la province sur le territoire de laquelle ils sont désormais situés. Ce transfert de propriété emporte celui des droits et obligations attachés aux biens transférés.

§ 2. Lorsqu'un bien immeuble, situé sur le territoire rattaché, est indispensable à l'exploitation d'un service public dont l'activité s'étend à l'ensemble ou à une partie de la province démembrée, les provinces intéressées s'entendent sur l'utilisation commune de ce bien.

En cas de désaccord, le litige est tranché par le Roi.

Art. 4. Sauf dispositions particulières, les arrêtés, règlements et ordonnances en vigueur dans les territoires transférés sont maintenus, pour le territoire pour lequel ils ont été édictés jusqu'au jour de leur abrogation par l'autorité compétente de la commune ou de la province à laquelle appartient désormais ce territoire en vertu des arrêtés royaux du 14 juin 1982 portant modification de limites de communes.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi de ratification.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juin 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
Ch.-F. NOTHOMB

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 82 — 891

4 JUNI 1982. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 avril 1973 d'exécution de la loi du 10 avril 1973, accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, notamment l'article 14;

(1) Voir note à la page suivante.

Gelet op het koninklijk besluit van 24 april 1973 tot uitvoering van de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op hun sociale promotie, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, gewijzigd bij koninklijk besluit van 25 februari 1981;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980;

Aangezien de bepalingen van dit besluit de berekening van de bijdragen van sociale zekerheid, beïnvloeden, die betrekking hebben op de lonen die uitbetaald worden vanaf het derde kwartaal van 1982 en dat de goede werking van het mechanisme van inning van deze bijdrage vereist dat het percentage ervan zo snel mogelijk bepaald wordt;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 24 april 1973 tot uitvoering van de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op hun sociale promotie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 februari 1981, wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. Voor de werknemers die onderworpen zijn aan een van in artikel 14 der voormelde wet van 10 april 1973 aangehaalde regelingen inzake sociale zekerheid en andere dan degenen die bedoeld worden bij artikel 1, lid 2, van de genoemde wet, zijn de werkgevers een bijdrage verschuldigd die vastgesteld wordt, vanaf 1 juli 1982 op 0,05 pct. van de lonen die in aanmerking worden genomen voor de berekening van het gedeelte der bijdragen voor sociale zekerheid dat bestemd is voor de regeling inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1982.

Art. 3. Onze Minister van Tewerstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juni 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 82 — 892

Verdrag nopens de waarde van goederen in douanezaken, ondertekend te Brussel op 15 december 1950 (*). — Opzegging door Joegoslavië

Op 12 maart 1981 is op het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking de kennisgeving van opzegging van Joegoslavië ingekomen, betreffende het hogergenoemde verdrag.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel XVI van hogergenoemd Verdrag is deze opzegging van kracht geworden voor Joegoslavië na verloop van één jaar, te rekenen van de dag waarop het Ministerie van Buitenlandse Zaken van België de kennisgeving heeft ontvangen, te weten op 12 maart 1982.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 10 april 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 april 1973.
Koninklijk besluit van 24 april 1973, *Belgisch Staatsblad* van 3 mei 1973.

Koninklijk besluit van 25 februari 1981, *Belgisch Staatsblad* van 10 maart 1981.

(*) Zie *Belgisch Staatsblad* van 17 januari 1953.

Vu l'arrêté royal du 24 avril 1973 d'exécution de la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs, en vue de leur promotion sociale, notamment l'article 4, alinéa 1er, modifié par l'arrêté royal du 25 février 1981;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980;

Considérant que les dispositions du présent arrêté affectent le calcul des cotisations de sécurité sociale afférentes aux rémunérations payées à partir du troisième trimestre 1982 et que le bon fonctionnement des mécanismes de perception de ces cotisations impose que les taux en soient fixés au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 4, alinéa 1er de l'arrêté royal du 24 avril 1973, d'exécution de la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, modifié par l'arrêté royal du 25 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. Pour les travailleurs assujettis à l'un des régimes de sécurité sociale cités à l'article 14 de la loi du 10 avril 1973 précitée et autres que ceux qui sont visés par l'article 1er, alinéa 2 de ladite loi, les employeurs sont redevables d'une cotisation fixée, à partir du 1er juillet 1982 à 0,05 p.c. des rémunérations qui sont prises en considération pour le calcul de la partie des cotisations de sécurité sociale destinée au régime relatif à l'emploi et au chômage. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1982.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juin 1982.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

F. 82 — 892

Convention sur la valeur en douane des marchandises, signée à Bruxelles le 15 décembre 1950 (*). — Dénonciation par la Yougoslavie

Le 12 mars 1981 a été reçue au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique la notification de dénonciation de la Yougoslavie concernant la Convention précitée.

Conformément aux dispositions de l'article XVI de la Convention précitée, cette dénonciation a sorti son effet à l'égard de la Yougoslavie, à l'expiration d'un délai d'un an à compter de la date de réception de la notification par le Ministère des Affaires étrangères de Belgique, à savoir le 12 mars 1982.

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 10 avril 1973, *Moniteur belge* du 21 avril 1973.
Arrêté royal du 24 avril 1973, *Moniteur belge* du 3 mai 1973.

Arrêté royal du 25 février 1981, *Moniteur belge* du 10 mars 1981.

(*) Voir *Moniteur belge* du 17 janvier 1953.